N° 24 -septembre 1999 - ISSN: 1244 - 8885



Visages de la Goutte d'or

Durant la décennie 1989-1999, un travail photographique sur le portrait des habitants du quartier de la Goutte d'Or a été réalisé, principalement pendant les

moments de fête, plus propices à la convivialité. Ainsi la fête de l'Aïd a été, à la fin des années 1980, l'occasion pour Brahim Chanchabi d'immortaliser, en pleine rue, devant un décor typique, à l'angle de l'ex passage Léon, des familles en habits de fête. Dans le cadre d'un atelier photographique, le même jour de fête est l'occasion que choisit, en 1998, un jeune du quartier, Oussama MOUFID pour tirer le portrait des habitants.

En 1999, le choix d'un moment fort qu'est la fête du quartier a permis, une nouvelle fois, l'installation d'une tente studio pour réaliser des portraits des habitants du quartier. Ce travail fut aussi une occasion pour sensibiliser un large public à la photographie, pour échanger sur notre démarche et surtout donner à chacun la possibilité de disposer d'un portrait réalisé pendant la fête.

L'exposition présentée dans le cadre des 2èmes Rencontres Photographiques du 18ème regroupe donc les travaux d'un photographe qui travaille sur le quartier depuis 1985 et d'un jeune investi dans les ateliers photographiques avec les jeunes et qui aspire aujourd'hui à faire de la photographie son métier.

Cette exposition est dédiée, avant tout, aux habitants et aux familles qui ont bien voulu, par leur participation, concrétiser ce projet en de vue donner une image positive d'un espace populaire et pluri-ethnique .

Association pour le Développement de la Culture et des Loisirs des Jeunes de la Chapelle ADCLJC

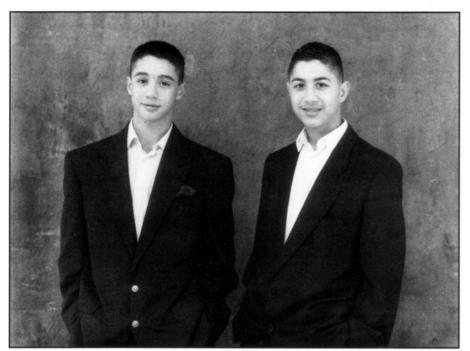




Photo: Vincent Muteau

Photo: Moufid Oussama

L'ADCLJC est engagée depuis près de 25 ans dans une action de prévention spécialisée et d'animation auprès des jeunes du quartier de la goutte d'or. Nos objectifs tendent tous à développer les potentialités du jeunes dans le sens de l'autonomie et de la responsabilité.

C'est dans ce cadre que depuis des années nous menons et soutenons des activités culturelles et artistiques permettant l'expression du potentiel créatif des jeunes du quartier de la goutte d'or.

Notre objectif étant que les jeunes soient acteurs tant dans les réalisations que dans les présentations de leurs travail. Plusieurs réalisations ont été le fait d'un travail mené par notre association : Graph sur le square Léon, expos de sténopés lors de carré d'art '98, expos de peinture, prise de photos lors la fête de l'Aïd... Il nous paraît important que les jeunes présentent leur travail, qu'ils puissent être confrontés au regard des autres. Ces rencontres créent le dialogue et permettent de briser les barrières entre les jeunes et les adultes.

C'est dans le cadre des 2èmes Rencontres photographiques, organisées par l'AIDDA, que nous présentons une séries de photographies prises tout au long de l'année.

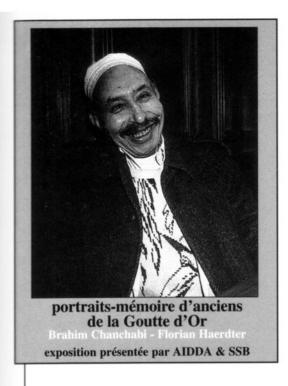
A I D D A ATELIER IMAGES DE L'IMMIGRATION

Un atelier de réalisation photographique pour montrer d'autres images et informer autrement

En mettant en place l'Atelier, AIDDA réalise des projets photographiques originaux. En tant que producteur d'images, elle poursuit ses travaux dans plusieurs directions :

- Réalisation de nouveaux reportages photographiques sur des thèmes sociaux (travail, habitat, vie sociale et culturelle...) et plus particulièrement sur le métissage, la place et la présence des étrangers et des cultures minoritaires en France et en Europe ;
- Contribution par l'image à une meilleure connaissance des villes, des quartiers populaires et des populations qui y vivent et y travaillent ;
- Organisation d'expositions photographiques au service de la diffusion d'une meilleure information sur des thèmes sociaux et culturels ; Les objectifs que s'est fixée l'AIDDA ne pouvaient se réaliser qu'à travers un réel effort partenarial avec les photographes de son réseau et d'autres structures œuvrant autour d'une même problématique. C'est pourquoi, très tôt, nous avons recherché la collaboration avec divers partenaires (musées, organismes culturels, associations, chercheurs...) en vue de réaliser certains projets photographiques.

l'AIDDA appuie aussi, à travers l'itinérance de ses expositions, les initiatives culturelles au niveau local, régional, national et européen, par la mise en place d'un système de prêt d'expositions photographiques visant la sensibilisation d'un large public à la photographie à caractère social et documentaire.



EXPOSITION PHOTOGRAPHIQUE AIDDA

Depuis 1985, L'AIDDA a produit plusieurs expositions sur des thématiques diverses. A l'occasion des 2èmes Rencontres Photographiques du 18ème, nous présentons dans chaque numéro d'Images & Mémoires quelques expositions disponibles et rendons aussi hommage aux photographes qui nous ont suivis au cours de ces années.

Portraits-mémoire d'anciens de la Goutte d'Or

La Goutte d'Or a besoin d'une histoire vivante et contrastée, à l'opposé de l'image pesante qu'on lui a souvent associé. De Zola à Tati, on n'en finit pas de coller à ce quartier des étiquettes simplistes. La Goutte d'Or, enclos sordide de l'Assommoir, médina parisienne où flottent les odeurs de menthe et de cumin, mais aussi les trafics et les hôtels de passe? La réalité vaut évidemment bien mieux que ces clichés réducteurs.

La guerre 1914-18, les années 30, les bombardements d'avril 1944, l'arrivée de l'immigration maghrébine, la guerre d'Algérie, autant d'événements au travers desquels on débusque la "matière humaine", cachée derrière les images d'Epinal.

A travers un projet sur plusieurs années, AIDDA tente de recueillir et retranscrire la parole des habitants du quartier. A travers de véritables récits de vie, on s'attache à retrouver la vie quotidienne du quartier, année après année. Décennie après décennie le projet photographique participe à cette dynamique sur la mémoire et l'image mémoire.

Cette exposition de portraits et de témoignages de vieux habitants du quartier a été réalisée en partenariat avec l'Observatoire de la Vie Sociale de la Goutte d'Or et la participation des habitants.



Photographies
Brahim CHANCHABI

Brahim CHANCHABI Florian HAERDTER.

Les expositions des Rencontres photographiques du 18ème



Visages de la Goutte d'or

Brahim Chanchabi - Moufid Oussama - Vincent Muteau Olympic : rue Léon du 2 au 30 novembre

La Havane, "el barrio chino"

Jean-Luc Barbier La boucherie 9 rue André del Sarte du 2 au 20 novembre

La Réunion, ici et là-bas

Visages & quartiers du monde

Didier Ben Loulou, Christophe Bourguedieu, Jean-Philippe Charbonnier, Jean Dieuzaide, Robert Doisneau, Claude Dityvon, Jean-Pierre Evrard, Carlos Freire, Marc Garanger, Jean Claude Gautrand, Guy Hersant, Michel Maïofiss, Pierre Michaud, Yan Morvan, Claude Nori, Krystof Pruszkowski, Marc Riboud, Willy Ronis, Sabine Weiss.

Salle des fêtes - Mairie du 18ème du 2 au 20 novembre

Invité des Rencontres

Rétrospective : Yan Morvan FEMIS : 6 rue Francœur du 4 au 30 novembre

Le monde et son 18ème

Christian Adnin, Dan Aucante, Brahim Chanchabi, Suzanne Fayt, Noël Monier, Thierry Nectoux, Yves Sauzeat. **Mairie du 18ème du 2 au 20 novembre**

Le Chemin de papa

Jean-François Castell

Bucarest 1984

Didier De Nayer Galerie Autres Regards - AIDDA 26 rue Montcalm du 2 au 27 novembre

Portraits de prison les Baumettes

Christian Courrèges
Mise au point : 58 rue de Clichy
du 4 novembre au 4 décembre

Les Tamouls sri-lankais en France

Jean-Michel Delage Espace Pléiade: 9 rue de la Guadeloupe du 2 au 30 novembre

A bout portant

Fernandes Jean-Francis Café littéraire le petit Ney 10 av. de la Porte Montmartre du 2 au 30 novembre Bernard Lesaing ARCC 80 rue de la Chapelle du 2 au 30 novembre

Enfants dans le monde

Suzanne Fayt Bibliothèque de Montmartre 18 av. de la Porte Montmartre du 2 au 30 novembre

Vies silencieuses

Frances Dal Chele Studio 28 : 10 rue Tholozé du 2 au 26 novembre

Le nouvel an chinois

Christophe Wartel Bibliothèque Clignancourt : 29 rue Hermel du 2 au 30 novembre

Paysages humains

Jacques Guillaume Dépôt des photographes : 44 rue Joseph de Maistre du 2 au 30 novembre

colibri!

Christian Adnin Le Colibri : 35 rue Véron du 2 au 30 novembre

Cuba : Entre rêve et révolution

Alison Smith La Mascotte 52 rue des Abbesses du 2 au 30 novembre

Carnet de voyage Danièle TAULIN HOMMELL

Danièle TAULIN HOMMELL du 2 au 30 novembre (Renseignements : 01 42 55 06 86)

Portraits en Free-style

Dan Aucante Centre Binet : 66 rue René Binet du 2 au 30 novembre

Mots et images

Centre Binet : 66 rue René Binet du 2 au 30 novembre

Les enfants des amandiers

Marco Murgia Bibliothèque Maurice Genevoix 19 rue Tristan Tzara du 26 octobre au 20 novembre

Jérusalem-est au quotidien

Olivier Thébaud

La coupe du monde Nathalie Desserme

Du quartier au secteur

Thierry Kleiner
Espace UVA 18:9 rue Duc
du 8 au 27 novembre

Quartiers du fantastique

Michel Randon

Galerie Fleur d'or: 4 rue Anaroüet
du 9 au 30 novembre

Avoir 20 ans à Novi Sade

Thierry Nectoux

Cinéma des Cinéastes : 7 av. de Clichy du 2 au 15 novembre



Porto: L'esprit d'escalier Le Piouff Laurent

Les Portugais de là-bas

Christine Lickel
Galerie Graphigro
120 rue Damrémont
du 17 au 27 novembre

Kosovo

Martin Clément

C'est arrivé près de chez

nous...

Wilfried Esteve, Guy Martin-Ravel, Gérard Rondeau

Médecins du monde : 62 rue Marcadet du 18 novembre au 10 dècembre

Prix de la photographie sociale & documentaire 1999

Galerie Autres Regards - AIDDA 26 rue Montcalm du 30 novembre au 20 décembre

Images & Mémoires: 26, rue Montcalm - 75018 Paris - Tél. 01.42.55.06.86 - Fax 01.42.59.24.20 - Ont collaboré à ce numéro: Kerry BURNS - Brahim CHANCHABI - Hédi CHENCHABI - Houssine DRIDI - Marie-Hélène GODART - Skander

MAMI - ADLJC - N° ISSN: 1244-8885 - Dépôt légal septembre 1999 - Site web: http://www.aidda.com

Email: info@aidda.com